

La tierra es exuberante, su riqueza es tan grande que a pesar de sufrir una explotación devastadora, sigue siendo la estrella más bonita y diversa del universo.

Pero, ¿por cuánto tiempo?. Actualmente nos encontramos con preocupantes escenarios: graves daños ecológicos, miles de civiles afectados por la crueldad de las guerras, fronteras que niegan el derecho al asilo o simplemente a tener una vida mejor. Millones de personas condenadas a la exclusión, un claro retroceso en logros sociales que tanto costaron conquistar, etc. En este escenario no es difícil imaginar quién se lleva la peor parte, las personas marginadas, las invisibles y sobre todo millones de mujeres que sufren de manera desigual muchos de estos graves problemas.

Ante este devastador panorama, la Comunicación para el Desarrollo puede jugar un gran papel a la hora de buscar soluciones que nos permitan alcanzar un Desarrollo Humano Equitativo, Sostenible y un buen vivir. El **6º Festival de Cine Invisible "Film Sozialak" de Bilbao** nos invita a la sociedad en general, y en especial a nuestro público más numeroso, las y los estudiantes de secundaria, a la reflexión y el debate, y lo hace equitativamente a través de comunicadoras y comunicadores que con sus obras de ficción, documental y animación se han convertido en portavoces de las causas de la humanidad.

Quizás, solo quizás, de algunas de estas reflexiones nazcan las acciones que trasformarán el mundo para convertirlo en algo mejor.

Lurra oparoa da; bere aberastasuna hain da handia non, nahiz eta ustiaketa suntsitzalea jasan, unibertsoko izarrak politena eta anitzena izaten jarraitzen duen.

Baina, noiz arte? Gaur egun egoera kezkagarriak ditugu: kalte-ekologiko larriak, gerren krudelkeriak eragindako milaka zibil, asilo-eskubidea edo bizimodu hobea izatea eragozten duten mugak. Milioka lagun bazterketara kondentatuta daude aukera ezak behartuta, lorpen sozialetako konkistatzeara hainbeste kostatu ziren atzera egite argia. Agertoki izugarri horretan, argi dago zeintzuk diren kaltetuenak: baztertutako jendea, ikusezinak eta, batez ere, arazo larri horietako asko sufrizten dituzten milioka emakume.

Egoera beldurgarri horren aurrean, Garapenerako Komunikazioak funtseko eginkizuna izan dezake eta izan beharra du bidezkoa eta iraunkorra izan behar duen Giza Garapen Oreaktu eta Jasangaria zein bitza-maila ona lortze aldera. **Bilbao "Film Sozialak"** zineko Zine Ikusezinaren 6. Nazioarteko

Jaialdiak gizarte, oro har, eta bereziki gure ikuslego handienak (ikastetxeetako ikasleak), hausnartzera eta eztabaidezat bultzatu nahi ditu. Jaialdiak eginkizun hori, gainera, zuen eta artez egiten du komunikatzaleen bidez, beren fiziozko nahiz animaziozko lan eta dokumentalen bitarbez, giza auzien bozeramaile bihurtu direnak.

Beharbada, beharbada soilik, baliteke hausnarketa horietako batzuk mundu hobe bat bidea emateko ekintzen akiuilu izatea.

J. Carlos Vázquez Velasco. Zuzendaria/Director Kultura, Communication y Desarrollo
KCD / ONGD

FNAC BILBAO
Proyecciones / Emanaldiak: 19:00etan

Martes 30 de Septiembre / Iralak 30 Astearte:

- **UN PASO MÁS.** ♀ Int.
Dokumentala (18 min.) Euskadi
- **CALLE CORTES.** ♀ D.S.
Dokumentala (44 min.) Euskadi - Italia

Martes 7 de Octubre / Urriak 7 Astearte:

- **ARCONADA.** ♂ DD.HH.
Fikzioa (11 min.) Euskadi.
V.O. Euskera / SUBT. Castellano
- **NUMBER 9.** ♀ Int.
Dokumentala (17 min.) Marruecos - Italia - España
- **TANN SA YOUN.** ♂ Int.
Dokumentala (18 min.) Senegal - España
- **MAMIS.** ♀ DD.HH.
Dokumentala (19 min.) Cuba - Reino Unido - España

Martes 14 de Octubre / Urriak 14 Astearte:

- **VIDAS.** ♂ DD.HH.
Dokumentala (11 min.) España
- **ATRAPADOS.** ♂ E.G.
Fikzioa (16 min.) Venezuela - España
- **BREF.** ♀ E.G.
Dokumentala (30 min.) Cataluña

HALA DZIPO MUSIKA ESKOLA. BARAKALDO
Proyecciones / Emanaldiak: 19:00etan

Jueves 2 de Octubre / Urriak 2 Osteguna

- **SÉ.** ♀ Int.
Fikzioa (13 min.) Argentina
- **ECHEVARRIATIK ETXEBERRIARA.** ♂ DD.HH.
Dokumentala (91 min.) Euskadi.
V.O. Euskera / SUBT. Castellano

**IEFPS TARTANGA GLHBI Erandio
IES MUNGIA BHI Mungia
IES BALLONTI BHI Portugalete
IEFPS IURRETA GLHBI Iurreta
IES IBARREKOLANDA BHI Bilbao
IEFPS NICOLÁS LARBURU GLHBI Barakaldo
IES ARTAZA - ROMO BHI Leioa
IES AIXERROTA BHI Getxo**

Lunes 13 de Octubre / Urriak 13 Astelehena

- **MODOU MODOU.** ♀ Int.
Dokumentala (11 min.) Reino Unido - España
- **CELEBRACIONES.** ♀ E.G.
Fikzioa (12 min.) España
- **ARTÍCULO 13.** ♀ Int.
Fikzioa (13 min.) España
- **0,60 MG.** ♂ E.G.
Fikzioa (13 min.) España

Martes 14 de Octubre / Urriak 14 Astearte:

- **UN LUGAR MEJOR.** ♀ Int.
Fikzioa (4 min.) España
- **MOBILIARIO URBANO.** ♂ D.S.
Fikzioa (4 min.) España
- **HESHTJE.** ♂ DD.HH.
Fikzioa (5 min.) Kosovo
- **NUMBER 9.** ♀ Int.
Dokumentala (17 min.) Marruecos - Italia - España
- **DIANA EN LA RED.** ♂ E.G.
Fikzioa (20 min.) España

Miércoles 15 de Octubre / Urriak 15 Asteazkena:

- **MOIRÉ.** ♀ DD.HH.
Fikzioa (15 min.) España
- **KAUGSAMKAMALLA, MUIURRICHUNCHI (MIENTRAS VIVAMOS, DANCEMOS).** ♀ Int.
Dokumentala (15 min.) Colombia - España
- **SLIKEBAL.** ♂ DD.HH.
Dokumentala (20 min.) México

Jueves 16 de Octubre / Urriak 16 Osteguna

- **THE WHALE STORY.** ♂ D.S.
Animaziao (3 min.) Estados Unidos
- **CUERDAS.** ♂ DD.HH.
Animaziao (10 min.) España
- **UNA DELGADA LÍNEA.** ♀ DD.HH.
Dokumentala (17 min.) España
- **KUTÄÄY.** ♀ Int.
Dokumentala (20 min.) México

Viernes 17 de Octubre / Urriak 17 Ostirala

- **ARCONADA.** ♂ DD.HH.
Fikzioa (11 min.) Euskadi
V.O. Euskera / SUBT. Castellano
- **DAMOCRACY.** ♂ D.S.
Dokumentala (34 min.) Kurdistán - Brasil - Canadá

Alhóndiga Bilbao
(INAUGURACIÓN Y CLAUSURA)
(INAUGURAZIOA ETA BUKAERA)
DOHAINIKO HAURTZAINDIGEAREKIN CON SERVICIO DE GUARDERÍA GRATUITO

INAUGURACIÓN: Viernes 17 Octubre, 19:30 h.
INAUGURAZIOA: Urriak 17 Ostirala, 19:30etan (con invitación / gonbidapenarekin)

Actuaciones y música en directo.
Zuzeneko emanaldiak eta musika.

Proyecciones / Emanaldiak:
• **DAMOCRACY.** ♂ D.S.
Dokumentala (34 min.) Kurdistán - Brasil - Canadá

CLAUSURA: Jueves 23 Octubre, 19:30 h.
BUKAERA: Urriak 23 Osteguna, 19:30etan (con invitación / gonbidapenarekin)

Sarien banaketa eta musikazko zuzeneko emanaldiak / Entrega de premios y actuaciones musicales en directo.

GOLEM ZINEMAK BILBAO / CINES GOLEM
Entrada 3 euros / Sarrera 3 euro
17:00etan-19:30etan-22:15etan
DOHAINIKO HAURTZAINDIGEAREKIN CON SERVICIO DE GUARDERÍA GRATUITO
(Emanaldiak / sesiones: 17:00etan-19:30etan)

Sábado 18 de Octubre / Urriak 18 Larunbata

- **17:00 etan:**
• **EL EMPLEO.** ♂ D.S.
Animaziao (6 min.) Argentina
- **GODKA CIRCA.** ♂ DD.HH.
Dokumentala (10 min.) Italia - Somalia - España
- **SÉ.** ♀ Int.
Fikzioa (13 min.) Argentina
- **CIUDAD SIN SUEÑO.** ♂ DD.HH.
Dokumentala (20 min.) Siria - Líbano - España
- **NO ME OLVIDES, EL AÑO QUE VIDELA MATÓ EN MADRID.** ♂ DD.HH.
Dokumentala (52 min.) Argentina - Perú - España

- **19:30 etan:**
• **TESTIGOS DE LA MEMORIA.** ♂ DD.HH.
Dokumentala (25 min.) Sáhara - Euskadi.
V.O. Euskera / SUBT. Castellano
- **SILENCIO.** ♂ DD.HH.
Dokumentala (25 min.) España
- **DE COMETAS Y FRONTERAS.** ♀ Int.
Dokumentala (60 min.) México - España - Estados Unidos

- **22:15 etan:**
• **UN LUGAR MEJOR.** ♀ Int.
Fikzioa (4 min.) España
- **DESNUDOS.** ♂ DD.HH.
Fikzioa (13 min.) España
- **AROSAKE CHINIYE BABA.** ♂ DD.HH.
Animaziao (15 min.) Irán
- **BISHTAR AZ DO SAAT.** ♂ E.G.
Fikzioa (15 min.) Irán
- **GAZA CALLING.** ♂ DD.HH.
Dokumentala (64 min.) Palestina - E.A.U. - Suiza

Domingo 19 de Octubre / Urriak 19 Igandeak

- **17:00 etan:**
• **¿CUÁNTOS COCODRILOS CABEN EN UN MES?** ♀ DD.HH.
Dokumentala (16 min.) España
- **LOS HILOS DE LA VIDA DE LAS MUJERES JAGUAR.** ♂ E.G.
Dokumentala (21 min.) Guatemala
- **PRISIONEROS DEL KANUN.** ♂ DD.HH.
Dokumentala (25 min.) Albania - España
- **TIERRALISMO.** ♂ D.S.
Dokumentala (50 min.) Cuba

- **19:30 etan:**
• **BICITOWN.** ♂ Int.
Dokumentala (4 min.) Euskadi
- **PAQUITO, "EL GUÍA DE ALPANDEIRE".** ♂ DD.HH.
Dokumentala (5 min.) España
- **UNA DELGADA LÍNEA.** ♀ DD.HH.
Dokumentala (17 min.) España
- **KUTÄÄY.** ♀ Int.
Dokumentala (20 min.) México

22:15 etan:

- **MIGRÓPOLIS.** ♀ Int.
Animaziao (7 min.) Colombia - Euskadi - Canadá

- **ZUMBIDOS DE DEUSTO.** ♀ Int.
Dokumentala (15 min.) Euskadi
- **KUTÄÄY.** ♀ Int.
Dokumentala (20 min.) México
- **LLORA EL MANGLAR.** ♂ D.S.
Dokumentala (59 min.) Ecuador - España

Lunes 20 de Octubre / Urriak 20 Astelehena

17:00 etan:

- **HALABJA.** ♂ DD.HH.
Dokumentala (36 min.) Iraq - España
- **CUÁNTO GANAMOS, CUÁNTO PERDIMOS.** ♂ D.S.
Dokumentala (72 min.) España

19:30 etan:

- **CUERDAS.** ♂ DD.HH.
Animaziao (10 min.) España
- **VIVIR EN LA OBSCURIDAD.** ♂ E.G.
Dokumentala (14 min.) México
- **THE LAND BETWEEN.** ♂ D.S.
Dokumentala (78 min.) Sáhara - Marruecos - Australia - España

20:45 etan:

- **ARCONADA.** ♂ DD.HH.
Fikzioa (11 min.) Euskadi
V.O. Euskera / SUBT. Castellano
- **ELLA SOY YO.** ♀ E.G.
Dokumentala (14 min.) Argentina - Chile - Suecia
- **PEOR QUE AYER, MEJOR QUE MAÑANA.** ♂ D.S.
Dokumentala (24 min.) Suiza - España
- **LA SELVA INVISIBLE.** ♂ D.S.
Dokumentala (27 min.) Perú - España

Martes 21 de Octubre / Urriak 21 Astearte

17:00 etan:

- **MADRES BAJO LA PIEL.** ♀ E.G.
Dokumentala (57 min.) España
- **MUJERES DE LA MINA.** ♀ E.G.
Dokumentala (60 min.) Bolivia - Argentina

19:30 etan:

- **MOBILIARIO URBANO.** ♂ D.S.
Fikzioa (4 min.) España
- **MODOU MODOU.** ♂ Int.
Dokumentala (11 min.) Reino Unido - España
- **RCA RETORNO A NINGÚN LUGAR.** ♂ DD.HH.
Dokumentala (24 min.) República Centroafricana - Camerún - España
- **SARIROSA.** ♀ E.G.
Dokumentala (17 min.) India - España

21:30 etan:

- **SÉ.** ♀ Int.
Fikzioa (13 min.) Argentina
- **TESTIGOS DE LA MEMORIA.** ♂ DD.HH.
Dokumentala (25 min.) Sáhara - Euskadi.
V.O. Euskera / SUBT. Castellano
- **DAMOCRACY.** ♂ D.S.
Dokumentala (34 min.) Kurdistán - Brasil - Canadá

Miércoles 22 de octubre / Urriak 22 Asteazkena

17:00 etan:

- **SARIROSA.** ♀ E.G.
Dokumentala (17 min.) India - España
- **SOMOS VIENTO.** ♂ D.S.
Dokumentala (35 min.) México
- **HECHO EN VILLAPAZ.** ♂ DD.HH.
Dokumentala (52 min.) Colombia

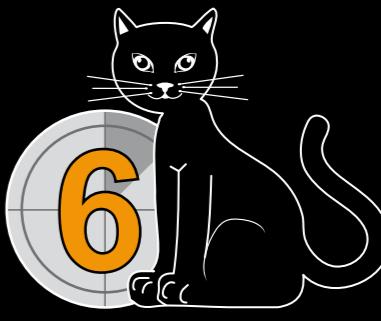
19:30 etan:

- **EL VALOR DE LA TIERRA.** ♂ D.S.
Dokumentala (22 min.) México
- **AINU. CAMINOS A LA MEMORIA.** ♂ D.S.
Dokumentala (82 min.) Japón - Suiza - Alemania - España

22:15 etan:

- **KARUNA.** ♂ Int.
Dokumentala (16 min.) Vietnam - España
- **ENTRE LES ONDES.** ♂ DD.HH.
Dokumentala (26 min.) R.D. Congo - Francia
- **SEPARATED.** ♂ DD.HH.
Dokumentala (60 min.) Sáhara - Palestina - Eslovaquia - Austria - España

OLALDE ARETOA MUNGIA



EGITARAUA / PROGRAMACIÓN

iraila / septiembre - urria / octubre

DÍA A DÍA / EGUNEZ EGUN



	Guardería Haurzaindegia		Realizada por una mujer Emakume batek egina		Realizada por un hombre Gizon batek egina		Obra colectiva Talde lana
	Subtituladas para personas con discapacidad auditiva Azpitituluak entzuteko desgaitasuna duten pertsonentzat		DD.HH.: Derechos Humanos Giza eskubideak		D.S.: Desarrollo Sostenible Garapen iraunkorra		E.G.: Equidad de Género Genero berdintasuna
							Int.: Interculturalidad Kulturartekotasuna

6 ARRIOLA ANTZOKIA ELORRIO 20:00etan	FNAC BILBAO 19:00etan	7 FNAC BILBAO 19:00etan	8 HALA DZIPO MUSIKA ESKOLA BARAKALDO 19:00etan	9 ARRIOLA ANTZOKIA ELORRIO 22:30etan	10 ARRIOLA ANTZOKIA ELORRIO 20:00etan	
IEFPS Tartanga GLHBI Erandio IES Mungia BHI IES Ballonti BHI Portugalete IEFPS Iurreta GLHBI IES Ibarrekolanda BHI Bilbao IEFPS Nicolás Larburu GLHBI Barakaldo IES Artaza-Romo BHI Leioa IES Aixerrota BHI Getxo	IEFPS Tartanga GLHBI Erandio IES Mungia BHI IES Ballonti BHI Portugalete IEFPS Iurreta GLHBI IES Ibarrekolanda BHI Bilbao IEFPS Nicolás Larburu GLHBI Barakaldo IES Artaza-Romo BHI Leioa IES Aixerrota BHI Getxo	IEFPS Tartanga GLHBI Erandio IES Mungia BHI IES Ballonti BHI Portugalete IEFPS Iurreta GLHBI IES Ibarrekolanda BHI Bilbao IEFPS Nicolás Larburu GLHBI Barakaldo IES Artaza-Romo BHI Leioa IES Aixerrota BHI Getxo	IEFPS Tartanga GLHBI Erandio IES Mungia BHI IES Ballonti BHI Portugalete IEFPS Iurreta GLHBI IES Ibarrekolanda BHI Bilbao IEFPS Nicolás Larburu GLHBI Barakaldo IES Artaza-Romo BHI Leioa IES Aixerrota BHI Getxo	IEFPS Tartanga GLHBI Erandio IES Mungia BHI IES Ballonti BHI Portugalete IEFPS Iurreta GLHBI IES Ibarrekolanda BHI Bilbao IEFPS Nicolás Larburu GLHBI Barakaldo IES Artaza-Romo BHI Leioa IES Aixerrota BHI Getxo	OLALDE ARETOA MUNGIA 19:30 h. - 21:30 h. CINES GOLEM ZINEMAK Entrada/Sarrera: 3 € 17:00 h - 19:30 h. - 22:15 h.	OLALDE ARETOA MUNGIA 19:00 h. - 20:45 h. CINES GOLEM ZINEMAK Entrada/Sarrera: 3 € 17:00 h - 19:30 h. - 22:15 h.
20 OLALDE ARETOA MUNGIA 20:30 h. - 21:30 h. CINES GOLEM ZINEMAK Entrada/Sarrera: 3 € 17:00 h - 19:30 h. - 22:15 h.	21 CINES GOLEM ZINEMAK Entrada/Sarrera: 3 € 17:00 h - 19:30 h. - 22:15 h.	22 CINES GOLEM ZINEMAK Entrada/Sarrera: 3 € 17:00 h - 19:30 h. - 22:15 h.	23 Alhondiga Bilbao BUKAERA/CLAUSTRADA 19:30etan (gonbidapenarekin) (con invitación)			
PALMARÉS FESTIVAL INTERNACIONAL 6º CINE INVISIBLE FILM SOZIALAK 2014 BILBAO						

PALMARÉS: Conservatorio de Música Juan Crisóstomo de Arriaga Musika Kontserbatorioa (Metro Sarriko) 19:00 h. (Leku mugatuak. Sarrera doan/Aforo limitado. Entrada libre).